



# GAZETA URZĘDOWA

## POWIATU PSZCZYŃSKIEGO.

Wychodzi w każdą sobotę. Prenumerata kwartalna wraz z przesyłką 3,80 zł. Ogłoszenia za wiersz dwulamowy lub jego miejsce 0,40 zł., z obcych powiatów 0,50 zł. Przyjmowanie ogłoszeń do środy. Abonament przyjmuje każdy urząd pocztowy.

Za redakcję odpowiedzialny: Sekr. A. Wróbel, Wydział Powiatowy. Nakładem powiatu Pszczyńskiego i drukiem firmy Alfons Lokay w Pszczynie.

### C z ę ś ć u r z ę d o w a .

(Przedruk z Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 20 kwietnia 1937 r. Nr. 30, poz. 222)

#### USTAWA

z dnia 14 kwietnia 1937 r.

**w sprawie zmiany rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 października 1934 r. o konwersji i uporządkowaniu długów rolniczych.**

**Art. 1.** W rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 października 1934 r. o konwersji i uporządkowaniu długów rolniczych (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr 5, poz. 59) wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 13 ust. (1) wyrazy: „W ciągu trzech lat od dnia wejścia w życie rozporządzenia niniejszego” zastępuje się wyrazami: „Do dnia 31 grudnia 1940 r.”,

2) w art. 16 wyrazy: „w ciągu trzech lat od dnia wejścia w życie rozporządzenia niniejszego” zastępuje się wyrazami: „do dnia 31 grudnia 1940 r.”,

3) w art. 18 ust. (1) wyrazy: „w ciągu trzech lat od dnia wejścia w życie rozporządzenia niniejszego” zastępuje się wyrazami: „do dnia 31 grudnia 1940 r.”,

4) w art. 36 wyrazy: „w ciągu trzech lat od dnia wejścia w życie rozporządzenia niniejszego”

zastępuje się wyrazami: „do dnia 31 grudnia 1940 r.”

5) art. 43 ust. (1) otrzymuje brzmienie: „Do dnia 31 grudnia 1940 r. długi rolnicze posiadaczy gospodarstw wiejskich grupy A. można będzie spłacać w całości lub w części także przedterminowo z tym, że każda zapłata gotowizną umarzać będzie 200 % zapłaconej sumy.”,

6) w art. 53 ust. (3) wyrazy: w ciągu trzech lat od dnia wejścia w życie rozporządzenia niniejszego” zastępuje się wyrazami: „do dnia 31 grudnia 1938 r.”,

7) w art. 54 ust. (2) na końcu dodaje się następujące zdanie: „Przy szacowaniu nieruchomości i obliczaniu reszty ceny kupna bierze się za podstawę obszar, który był przedmiotem czynności prawnej, ustalającej cenę sprzedaży, i nie uwzględnia się zmian, jakie w obszarze nastąpiły, natomiast uwzględnia się zmiany, jakie zaszły w stanie nieruchomości.”,

8) w art. 55 ust. (6) dodaje się na końcu wyrazy: „oraz do przypadków, w których dłużnik wpłacił już ponad 30 % umówionej ceny.”

**Art. 2.** Wykonanie ustawy niniejszej porucza się Ministrom: Skarbu, Sprawiedliwości oraz Rolnictwa i Reform Rolnych.



**Art. 3.** Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: I. Mościcki  
Prezes Rady Ministrów: Sławoj Składkowski  
Minister Skarbu: E. Kwiatkowski  
Minister Sprawiedliwości: W. Grabowski  
Minister Rolnictwa i Reform Rolnych:  
J. Poniatowski

### Urząd Wojewódzki Śląski ogłasza przetarg publiczny

na budowę żelbetowego mostu 13 m światła na Pszczynce w Pszczynie.

Plany i ślepe kosztorysy są wyłożone do wglądu w godzinach urzędowych w kancelarii Wydziału Komunikacyjno-Budowlanego (pokój 805). Tamże nabyć można za opłatą warunki budowy i druki przetargowe.

Oferty w zalakowanych kopertach z napisem „Oferta na budowę mostu na Pszczynce w Pszczynie” należy składać w kancelarii Wydziału Kom.-Budowlanego **do dnia 10 maja 1937 r. godz. 11**, po czym nastąpi komisyjne otwarcie ofert.

Do oferty należy dołączyć wadium w wysokości i w formie ustalonej przepisami Ministerstwa Skarbu.

Firma oferująca winna wykazać się, że wykonywała już roboty mostowe lub większe budowle inżynierskie żelbetowe względnie, że dysponuje odpowiednim fachowym personelem.

Urząd Wojewódzki zastrzega sobie prawo wolnego wyboru oferenta względnie unieważnienia przetargu bez podania powodów.

Za Wojewodę:

(—) **Dr. Kaufman**

Naczelnik Wydziału Kom.-Budowlanego.

(Przedruk z Gaz. Urzęd. Woj. Śląskiego z dnia 15 kwietnia 1937 r. Nr. 15, poz. 103)

### ZARZĄDZENIE Wojewody Śląskiego

z dnia 14 kwietnia 1937 r.

#### w sprawie wyznaczenia cen na cegłę.

Na mocy art. 1 i 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527) w brzmie-

niu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 374) oraz na mocy rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 października 1929 r. o regulowaniu cen przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607) w brzmieniu rozporządzenia z dnia 20 września 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 82, poz. 722) i rozporządzenia z dnia 10 grudnia 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr. 92, poz. 641), po wysłuchaniu opinii komisji do badania cen w Bielsku, Chorzowie, Cieszynie, Katowicach, Lublińcu, Pszczynie, Rybniku, Świętochłowicach i Tarnowskich Górach, wyznaczam następujące ceny maksymalne na cegłę zwyczajną paloną:

#### I. Powiaty bielski i cieszyński oraz miasto Bielsko:

cegła o wymiarze 27 x 13 x 6 cm

- a) loco cegielnia zł 34,— za 1000 sztuk
- b) loco plac budowy zł 39,— za 1000 sztuk

#### II. Powiaty katowicki i świętochłowicki oraz miasto Chorzów i Katowice:

cegła o wymiarze 25 x 12 x 6 1/2 cm

- a) loco cegielnia zł 31,— za 1000 sztuk
- b) loco plac budowy zł 36,— za 1000 sztuk

cegła o wymiarze 27 x 13 x 6 cm

- a) loco cegielnia zł 32,50 za 1000 sztuk
- b) loco plac budowy zł 37,50 za 1000 sztuk

#### III. Powiaty pszczyński, rybnicki i tarnogórski:

cegła o wymiarze 25 x 12 x 6 1/2 cm

- a) loco cegielnia zł 29,— za 1000 sztuk
- b) loco plac budowy zł 34,— za 1000 sztuk

cegła o wymiarze 27 x 13 x 6 cm

- a) loco cegielnia zł 30,50 za 1000 sztuk
- b) loco plac budowy zł 35,— za 1000 sztuk

#### IV. Powiat lubliniecki:

cegła o wymiarze 25 x 12 x 6 1/2 cm

- a) loco cegielnia zł 28,— za 1000 sztuk
- b) loco plac budowy zł 33,— za 1000 sztuk

cegła o wymiarze 27 x 13 x 6 cm

- a) loco cegielnia zł 29,50 za 1000 sztuk
- b) loco plac budowy zł 34,— za 1000 sztuk

Winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych ulegną karze w myśl art. 4 i art. 5 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527), łącznie z art. 64 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnym (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 365).

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje do dnia 31 listopada 1937 r.

**Wojewoda:**

(—) **Dr. Grażyński**



## BILANS ROCZNY

### Komunalnej Kasy Oszczędności Powiatu Pszczyńskiego w Pszczynie

Stan czynny

per 31-go grudnia 1936 r.

Stan bierny

1. Kasa i sumy do dyspozycji . . . . .	246 843,81
2. Papiery wartościowe . . . . .	944 584,27
3. Udziały . . . . .	1 356,42
4. Banki i K. K. O. Nostro . . . . .	94 325,31
5. Weksle zdyskontowane . . . . .	96 555,85
6. Pożyczki wekslowe . . . . .	1 410 565,92
7. Weksle protestowane . . . . .	31 488,84
8. Rachunki bieżące . . . . .	187 612,—
9. Pożyczki terminowe pod zastaw . . . . .	42 566,50
10. Pożyczki na skrypty dłużne . . . . .	1 068 159,16
11. Pożyczki hipoteczne . . . . .	859 778,16
12. Należn. z tyt. układów konwersyjnych zatwierdzonych przez Kom. Konwersyjny Bk. Akceptacyjny Warszawa . . . . .	1 073 162,42
13. Odsetki zaległe . . . . .	231 278,12
14. Nieruchomości . . . . .	166 502,42
15. Ruchomości . . . . .	26 970,87
16. Różne . . . . .	461 211,04
17. Sumy przechodnie . . . . .	10 642,25
r a z e m:	6 953 603,36
18. Depozyty . . . . .	144 774,27
19. Inkaso . . . . .	30 950,01
o g ó ł e m:	7 129 327,64

1. Kapitał zakładowy . . . . .	5 000,—
2. Fundusz zasobowy . . . . .	798 582,58
3. Fundusz waloryzacyjny . . . . .	184 048,56
4. Fundusze specjalne . . . . .	381 940,39
5. Fundusz wyrównawczy . . . . .	173 492,88
6. Fund. amortyzacji nieruchom. . . . .	8 358,90
7. Wkłady oszczędnościowe . . . . .	4 498 573,27
8. Rachunki bieżące . . . . .	239 425,89
9. Redyskont weksli . . . . .	18 576,—
10. Różne . . . . .	499 993,13
11. Sumy przechodnie . . . . .	139 213,13
12. Nadwyżki . . . . .	6 398,63

r a z e m:	6 953 603,36
13. Różni za depozyty . . . . .	144 774,27
14. Różni za inkaso . . . . .	30 950,01
o g ó ł e m:	7 129 327,64

### Rachunek Strat i Zysków.

1. Odsetki wypłacone i dopisane . . . . .	245 511,67
2. Prowizje wypłacone . . . . .	325,48
3. Koszty administracyjne . . . . .	136 770,14
4. Amortyzacja nieruchomości . . . . .	2 588,30
5. „ „ „ „ ruchomości . . . . .	3 710,62
6. Odpisy na dłużnikach . . . . .	62 003,09
7. Różnice kursowe na pap. wartościowych . . . . .	94 713,60
8. Dotacja na rzecz funduszu wyrównawczego . . . . .	1 063,20
9. Nadwyżka . . . . .	6 398,63
r a z e m:	553 084,73

1. Odsetki pobrane i dopisane . . . . .	437 214,62
2. Prowizje pobrane . . . . .	19 593,31
3. Różnice kursowe na pap. wartościowych . . . . .	1 063,20
4. Różne dochody . . . . .	500,—
5. Odpisy z funduszu wyrównawczego . . . . .	94 713,60
r a z e m:	553 084,73

## Rada Kasy:

(—) Dr. Jarosz, Wieczorek, Koj,  
Ks. Radca Długosz, Grajcarek.

## Komisja Rewizyjna:

(—) Dr. Riess, Inż. Jan Grycz,  
O. Lokay.

## Dyrekcja:

(—) Pająk, Gazda

## Księgowy:

(—) Mgr. Pawlica



Nr. B. 29/35.

Podaję do publicznej wiadomości, że od dnia 26. kwietnia do 31. lipca 1937 r. odbędą się ostre strzelania na strzelnicy bojowej w Panewniku-Pszczyna, dnia 23 kwietnia 1937 r.

**Starosta:**  
(—) Dr. Jarosz.

### OGŁOSZENIA SĄDOWE.

II. Co. 41/37.

#### WYWOŁANIE.

Firma Karol Soblik i Ska w Rybniku oraz firma Friedlaender w Pszczynie wniosły o wywołanie listu hipotecznego, wydanego przez Sąd Grodzki w Pszczynie odnośnie do hipoteki zapisanej na nieruchomości Piasek wykaz liczba 58 w dziale III pod liczbą bieżącą wpisu 37 w wysokości 17 000,— mkn. na rzecz Rozalii Graetze z domu Wolff z Piasku.

Posiadacza wyżej opisanego dokumentu wzywa się, aby najpóźniej w terminie

**dnia 30 czerwca 1937 r. o godzinie 10-tej** zgłosił się w Sądzie Grodzkim w Pszczynie, pokój 18 i list hipoteczny przedłożył; gdyż w przeciwnym razie list ten zostanie pozbawiony mocy prawnej. —

Pszczyna, dnia 14 kwietnia 1937 r.

(—) Krotoski.  
Sędzia grodzki.

### URZĘDOWA CEDUŁA Giełdy Zbożowej i Towarowej w Katowicach.

Katowice, dnia 30 kwietnia 1937 r.

Ceny rozumieją się za 100 kg. w złotych parytet wagon Katowice, w handlu hurtowym, w ładunkach wagonowych.

Nazwa towaru :	Kursy ustalone na podstawie:			
	Cen transakcyjnych		Cen orientacyjnych	
	od	do	od	do
<b>Ż y t o</b>	25,75	26,—	25,75	26,—
Pszenica jednolita	—	—	30,50	31,—
Pszenica zbierana	—	—	30,—	30,50
Owies jednolity	—	—	23,50	24,—
Owies zbierany	23,25	—	23,—	23,50
Jęczmień przemiałowy	—	—	24,50	25,—
Jęczmień pastewny	—	—	23,—	23,50
Fasola biała	—	—	36,—	37,—
Fasola kolorowa	—	—	27,—	29,—
Łubin żółty	—	—	18,—	18,50
Łubin niebieski	—	—	16,50	17,—
Groch Viktoria	—	—	27,—	29,—
Groch polny	—	—	25,50	26,50
Mąka ziemniaczana superior	—	—	38,—	39,—
M a k	—	—	82,—	84,—
Kukurydza	—	—	24,—	24,50
Hreczka	—	—	32,—	33,—

Nazwa towaru :	Kursy ustalone na podstawie			
	Cen transakcyjnych		Cen orientacyjnych	
	od	do	od	do
<b>A. Nowe standarty w myśl rozporządzenia z dnia 8. IV. 1937 r.</b>				
Mąka pszenna gat. I. 0-65%	42,50	43,—	43,—	43,50
"  "  gat. II. 65-70%	—	—	29,—	30,—
"  "  gat. IIA. 65-75%	—	—	27,50	28,50
"  "  gat. III. 70-75%	—	—	24,50	25,50
"  "  razowa 0-95%	—	—	37,50	38,—
"  "  pastewna	—	—	21,—	21,50
<b>B. Dotychczas obowiązujące standarty w myśl rozporządzenia p. Min. Przemysłu i Handlu z dnia 15 V. 1934 r.</b>				
Mąka pszenna gat. I 0-20%	—	—	45,75	46,75
"  "  gat. IA 0-45%	—	—	43,50	45,—
"  "  gat. IB 0-55%	—	—	43,50	44,—
"  "  gat. IC 0-60%	—	—	43,—	44,—
"  "  gat. ID 0-65%	—	—	43,—	43,50
"  "  gat. IID 45-65%	—	—	27,50	28,—
<b>A. Nowe standarty w myśl rozporządzenia z dn. 8. IV. br.</b>				
Mąka żytnia gatunek I 0-70%	34,50	34,75	34,50	35,—
"  "  razowa 0-95%	—	—	30,—	31,—
<b>B. Dotychczasowe standarty w myśl rozporządzenia p. Min. Przemysłu i Handlu z dnia 4. I. 1934 r.</b>				
Mąka żytnia gat. I 0-65%	—	—	—	—
Mąka żytnia poślednia ponad 65%	—	—	—	—
Otręby pszenne grube przem. stand.	—	—	15,—	15,50
"  "  średnie "	14,—	—	14,—	14,50
"  "  miałkie "	—	—	13,50	14,—
"  "  żytnie przem. stand.	14,50	—	14,—	14,50
Kuchy lniane	—	—	21,50	22,—
"  rzepakowe	—	—	17,50	18,—
Śrut sojowy	—	—	25,—	26,—
Śrut z pestek palmow. 19-21%	—	—	14,50	15,50
w tym 1% tłuszczu	—	—	3,75	4,25
Słoma prasowana	—	—	7,—	8,—
Siano łakowe	—	—	8,—	9,—
Siano koniczyna	—	—	5,25	5,50
Ziemniaki jadalne	5,50	—	—	—
<b>N a s i o n a :</b>				
Koniczyna czerw. bez kianianki	—	—	130,—	145,—
"  biała " "	—	—	110,—	140,—
"  szwedzka " "	—	—	215,—	225,—
"  żółta " "	—	—	75,—	85,—
Rajgras angielski	—	—	80,—	90,—
Tymotka	—	—	50,—	55,—
Seradela	28,—	—	28,—	29,50
Wyka	—	—	25,—	26,—
Peluszka	—	—	24,—	25,—
Buraki ockendorfskie żółte	—	—	40,—	50,—
"  "  czerwone	—	—	45,—	55,—
Ogólny obrót: 1 915 ton				
W tem żyta: 290 ton				
Usposobienie: stalsze				



# W Y K A Z

cen orientacyjnych artykułów I-szej potrzeby za miesiąc maj 1937 r.

1 kg chleba żyt. razowego	0,32 zł.
1 „ chleba żyt. pytl.	0,36 „
1 „ chleba żytniego 65%	0,38 „
1 bułka 50 gr. pszenna wodna	0,05 „
1 kg mąki żytniej 50%	0,42 „
1 „ „ „ 65%	0,40 „
1 „ mąki razowej	0,35 „
1 „ mąki pszennej 55%	0,50 „
1 „ mąki pszennej 65%	0,48 „
1 „ mąki grysikowej	0,51 „
1 „ grysiku („Manna“)	0,50 „
1 „ pęczaku	0,40 „
1 „ kaszy jęczmiennej	0,40 „
1 „ kaszy perłowej	0,56 „
1 „ „ jaglanej	0,58 „
1 „ „ hreczanej	0,44 „
1 „ kaszki krakowskiej	0,78 „
1 „ kawy jęczmiennej	0,46 „
1 „ „ słodowej	0,72 „
1 „ cukru	1,— „
1 „ masła deserowego	3,60 „
1 „ masła kuchennego	3,— „
1 jajko	0,08 ~ 0,10 „
1 kg słoniny grubej	1,60 ~ 1,80 „
1 „ „ cienkiej	1,40 ~ 1,60 „
1 „ „ wędzonej	2,20 „
1 „ smalcu	2,20 „
1 „ wieprzowiny	1,40 ~ 1,60 „
1 „ kotletów wieprzowych	1,80 „
1 „ szynki gotowanej	4,20 „
1 „ boczku wędzonego	1,80 „
1 „ wołowiny z dokładką	1,20 ~ 1,40 „
1 „ cieleciny	1,20 ~ 1,40 „
1 „ kiełbasy krakowskiej	1,60 ~ 2,— „
1 „ salcesonu i wątrobianki	1,60 ~ 2,— „

STAROSTA: (—) Dr. Jarosz



